



11172615

## Zmluva o záruke č. 317/CC/23 (ďalej „Zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

### **Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151 653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov:

**Mesto Dubnica nad Váhom**

Adresa sídla:

Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom

IČO:

00 317 209

(ďalej „Príkazca“)

### **Preambula**

Vzhľadom k tomu, že:

- a) Príkazca požiadal Štátny fond rozvoja bývania, Lamačská cesta č.8, 833 04 Bratislava 37, IČO: 31 749 542 (ďalej „Beneficiant“) o poskytnutie podpory z prostriedkov Štátneho fondu rozvoja bývania v zmysle zákona č. 150/2013 Z. z. o Štátnom fonde rozvoja bývania v znení neskorších zmien a dodatkov a na základe **Zmluvy o úvere č. 300/457/2022** bude Príkazcovi poskytnutá podpora formou úveru z prostriedkov Štátneho fondu rozvoja bývania (ďalej „Zmluva o poskytnutí podpory“), na financovanie projektu: **„Modernizácia zariadenia sociálnych služieb“** (ďalej „Projekt“ alebo „Predmet financovania“)
- b) Banka je pripravená poskytnúť Príkazcovi Záruku vystavenú v prospech Beneficianta na splnenie povinností Príkazcu vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí podpory
- c) za účelom úpravy práv a povinností Banky a Príkazcu uzatvárajú zmluvné strany túto Zmluvu.

### **I. Predmet Zmluvy**

1. Predmetom Zmluvy je vystavenie Záruky Bankou v prospech Beneficianta, a to v sume, mene a za podmienok dohodnutých v Zmluve a úprava ostatných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich.
2. Banka na základe vystavenej Záruky zaplatí Beneficiantovi plnenie zo Záruky v prípade, ak budú splnené podmienky uvedené v Záruke a Banke budú predložené riadne a včas všetky dokumenty určené v Záruke. Banka pred plnením zo Záruky nie je povinná:
  - a) zadovážiť si stanovisko alebo súhlas tretej osoby, a
  - b) skúmať alebo brať do úvahy právny vzťah medzi Príkazcom a Beneficiantom, ani akékoľvek námietky, protinároky, úkony smerujúce k započítaniu ani akékoľvek úkony tretích osôb.

### **II. Podmienky vystavenia Záruky**

1. Banka vystaví Záruku, ak:
  - a) Príkazca doručil Banke riadne vyplnenú a podpísanú Žiadosť o záruku, ktorá bude akceptovateľná pre Banku, a
  - b) nenastal, netrvá ani nehrozí Prípud porušenia, a
  - c) žiadna zo zmluvných strán Zmluvu nevypovedala ani neodstúpila od nej, a
  - d) Príkazca splnil podmienky stanovené v POP a vo VOP, a
  - e) Príkazca predložil Banke originál platnej a účinnej Zmluvy o poskytnutí podpory, pričom výška úveru je dohodnutá vo výške minimálne 3.141.240,- EUR **alebo** Príkazca predložil Banke schválenú žiadosť o poskytnutie úveru Beneficiantom vo výške min. 3.141.240,- EUR, a
  - f) Príkazca predložil Banke osvedčenie o zvolení za primátora, a
  - g) Príkazca predložil Banke originál alebo úradne osvedčenú kópiu Uznesenia mestského zastupiteľstva a podpísanú zápisnicu zo zasadnutia, na základe ktorého došlo k schváleniu:
    - kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z prostriedkov Beneficianta v zmysle Zmluvy o poskytnutí podpory zabezpečenou Zárukou,



11172615

- prijatia financovania vo výške 3.141.240,- EUR Príkazcovi z prostriedkov Beneficienta v zmysle Zmluvy o poskytnutí podpory, s vystavením Záruky v znení akceptovateľnom Bankou,
  - zabezpečenia pre prijatie návratného financovania poskytnutého Beneficientom;
  - i) Príkazca predložil Banke vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení úveru od Beneficienta;
  - j) Príkazca predložil Banke platne uzatvorenú a účinnú zmluvu o dielo akceptovateľnú pre Banku, predmetom ktorej je financovanie kapitálovej investície schválenej právoplatným rozhodnutím mestského zastupiteľstva Dlžníka, uzatvorenú medzi Dlžníkom a schváleným dodávateľom.
2. Banka vystaví Príkazcovi Záruku v prospech Beneficienta vo výške maximálne **3.141.240,- EUR**, ak Príkazca splní všetky podmienky stanovené Zmluvou.
3. Záruka bude platná od dňa jej vystavenia do dňa **31.12.2025**.  
Platnosť Záruky skončí v najskorší z uvedených dní:
- a) deň uplynutia platnosti Záruky, bez ohľadu na to, či bude Banke vrátený originál Záruky;
  - b) deň doručenia originálu Záruky Banke;
  - c) dňom predloženia Banke originálu listu vlastníctva s vyznačeným záložným právom k rozostavanej stavbe, na ktorú bol úver poskytnutý, v prospech Beneficienta, alebo
  - d) dňom predloženia Banke originálu listu vlastníctva s vyznačeným záložným právom k bytovému domu, na ktorý bol úver poskytnutý, v prospech Beneficienta po právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, alebo
  - e) deň vyplatenia celej Záručnej sumy Beneficientovi; alebo
  - f) deň doručenia písomného vyhlásenia Beneficienta, podpísaného oprávnenými osobami, v ktorom Beneficient uvedie, že sa vzdáva práva na plnenie zo Záruky v plnom rozsahu a nebude voči Banke uplatňovať právo na úhradu Záručnej sumy alebo jej neuhradenej časti.
4. Banka vystaví Záruku s podmienkou plnenia zo Záruky na základe písomnej výzvy Beneficienta, ku ktorej predloží Beneficient dokumenty preukazujúce skutočnosť, že:
- a) Príkazca je v omeškaní s plnením finančných záväzkov voči Beneficientovi, ktoré vznikli na základe alebo v súvislosti so Zmluvou o poskytnutí podpory, a
  - b) Beneficient popíše nesplnené finančné záväzky Príkazcu a prehlási, že Príkazca a Beneficient neuzatvorili dohodu o odklade splátok podpory poskytnutej na základe Zmluvy o poskytnutí podpory.
- Skutočnosť uvedené v písm. a) a b) tohto bodu Beneficient preukáže originálom písomného vyhlásenia, podpísaného osobami oprávnenými konať v mene Beneficienta, ktorých podpisy budú úradne osvedčené.

### III. Poplatky, úročenie, splácanie

1. Príkazca uhradí Banke nasledovné Poplatky:
- 1.1. **Poplatok za vypracovanie textu Záruky**
    - a) vo výške 100,- EUR
    - b) splatný v mene: EUR
  - 1.2. **Poplatok za vystavenie Záruky**
    - a) vo výške 0,36 % p. a. z aktuálnej Záručnej sumy, minimálne 100,- EUR, účtovaný za každých aj začatých 90 dní následne
    - b) splatný v mene: EUR
  - 1.3. **Spracovateľský poplatok**
    - a) vo výške 500,- EUR
    - b) splatný v mene: EUR
2. Banka bude Príkazcovi účtovať ďalšie Poplatky v zmysle Sadzobníka.
3. Ak splatnosť Poplatku nie je stanovená, Poplatok je splatný v plnej výške pri zrealizovaní spoplatňovaného úkonu Bankou.
4. Ak je Príkazca v omeškaní so splácaním Pohľadávky zo Záruky, je povinný platiť Banke úroky z omeškania z dlžnej čiastky; Banka je oprávnená úroky z omeškania neuplatňovať. Dlžná čiastka sa úročí úrokom z omeškania denne od prvého dňa omeškania až do dňa bezprostredne predchádzajúceho dňu jej splatenia. Úrok z omeškania je vo výške 10 % p. a. nad úrokovú sadzbu: 1M EURIBOR + marža 0,36 % p.a.
5. Účet pre splácanie je účet Príkazcu č. IBAN SK14 0900 0000 0050 6414 3062. Príkazca súhlasí s tým, že Príkazca splatí Pohľadávku Banky odpísaním z Účtu pre splácanie aj bez predloženia platobného príkazu podľa zákona o platobných službách. Banka nie je povinná vykonať Pokyn na nakladanie s peňažnými prostriedkami na Účte pre splácanie do výšky Pohľadávky Banky, a to do zániku Pohľadávky Banky.



11172615

#### IV. Povinnosti

1. Príkazca sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:
  - a) zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
  - b) zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
  - c) predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Príkazcu, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Príkazcu, a
  - d) predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
  - e) predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
  - f) bezodkladne po vzniku záložného práva v prospech Beneficianta k rozostavanej stavbe alebo k bytovému domu, na ktorý bola podpora zo Zmluvy o poskytnutí podpory poskytnutá, preukáže Príkazca túto skutočnosť Banke, a to predložením originálu výpisu z listu vlastníctva s vyznačeným záložným právom v prospech Beneficianta, a
  - g) písomne informovať Banku o súdnych sporoch Príkazcu, ktoré môžu mať negatívny vplyv na majetok Príkazcu v rozsahu vyššom ako 3 319,39 EUR, a
  - h) **najneskôr do 30.06.2024** predložiť Banke právoplatné kolaudačné rozhodnutie k Predmetu financovania.

#### V. Korešpondencia

1. Korešpondencia vedená v súvislosti so Zmluvou sa bude uskutočňovať formou doporučených listov, faxov alebo e-mailov, pričom zmluvné strany považujú vyššie uvedené formy komunikácie za písomné. Korešpondencia bude adresovaná nasledovne:

##### Korešpondencia adresovaná Banke:

Obchodné meno: **Slovenská sporiteľňa, a. s.**  
Korešpondenčná adresa: Tomášikova 48  
832 37 Bratislava  
Kontaktná osoba: Ing. Ľubomír Hořava  
Tel. č.: +421 910 880 887  
E-mail: horava.lubomir@slsp.sk  
accountmanager\_Zilina@slsp.sk

##### Korešpondencia adresovaná Príkazcovi:

Obchodné meno: **Mesto Dubnica nad Váhom**  
Korešpondenčná adresa: Bratislavská 434/9  
01841 Dubnica nad Váhom  
Kontaktná osoba: Mgr. et Mgr. Peter Wolf  
Ing. Silvia Kiačiková  
Ing. Michalička Marián  
Tel. č.: +421 42 44 55 738  
+421 42 44 55 735  
+421 915 692 927  
E-mail: primator@dubnica.eu  
prednosta@dubnica.eu  
marian.michalicka@dubnica.eu

2. Príkazca bezodkladne informuje Banku o každej zmene svojich vyššie uvedených údajov.
3. Pre účely podania Žiadosti o záruku a Pokynov s tým súvisiacich môže Príkazca využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Príkazca preukáže svoju totožnosť:



11172615

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Príkazcu,
- b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Príkazcu na Žiadosti o záruku, ktorý sa zhoduje s podpisom Príkazcu uvedenom v tejto Zmluve alebo v plnomocenstve,
- c) skutočnosťou, že Príkazca použil na zaslanie Žiadosti o záruku kontaktné miesta Príkazcu a Banky uvedené v tomto bode.

## VI. Záverečné ustanovenia

1. Príkazca vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Zmluvy, ktorými sú:
  - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a. s., s účinnosťou od 1. 1. 2015 (ďalej „VOP“),
  - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a. s., s účinnosťou od 1. 1. 2015 (ďalej „POP“),
  - c) Sadzobník a
  - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
2. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace so Zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
4. Pojmy s veľkým začiatočným písmenom majú význam, ktorý je uvedený v Zmluve, POP alebo VOP.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Príkazca povinnou osobou a Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Príkazca preukáže Banke zverejnenie Zmluvy spôsobom podľa VOP.

Trenčín ..... dňa 14.4.2023

Dubnica n.V. dňa 14.4.2023

Slovenská sporiteľňa, a. s.

GDPR

Príkazca

Mesto Dubnica nad Váhom

GDPR

Ing. Ľubomír Hořava  
Relationship Manager

GDPR

Mgr. Peter Wolf  
primátor mesta



Marián Križan  
Relationship Manager